

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 47 (1960)  
**Heft:** 9: Theaterbau

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Schindler auf dem Bürgenstock

Einsatzfreude und Ideenreichtum des Besitzers machten den Bürgenstock mit seinen Hotels innert kurzer Frist zu einem bevorzugten Ferienort anspruchsvoller Gäste aus aller Welt.

Selbstverständlich fahren in den Bürgenstock-Hotels – wie überall, wo es drauf ankommt – Schindler-Aufzüge.

Ein Schindler-Aufzug dient auch als Bürgenstock-Attraktion: Es ist der Hammetschwand-Lift, der mit einer Geschwindigkeit von 4m/sec pro Fahrt 15 Besucher einer schroffen Felswand entlang 160 Meter hoch auf einen prachtvoll gelegenen Aussichtspunkt trägt.

Als Weltneuheit bietet Schindler für höchste Anforderungen den elektronisch gesteuerten Ward-Leonard-Antrieb Transitronic®:

- minimale Fahrzeit,
- stufenloser, sanfter Übergang von maximaler Fahrgeschwindigkeit bis zum Stillstand und umgekehrt.
- stoßfreies Schlußanhalten, unabhängig von der Förderlast, mit einer Genauigkeit von  $\pm 5$  mm.

Wo Menschen  
sicher  
rasch  
bequem  
befördert werden:  
dort kennt man Schindler

Aufzüge Fahrtreppen Eisenbahnwagen

Schindler & Cie. AG

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik  
Ebikon-Luzern

160 Meter

# Carda

## das Schwingflügel Fenster für moderne Bauten

Beispiel:  
Hotel und Geschäftshaus Walhalla  
St. Gallen  
Arch. René Schneider SIA Küssnacht

Carda-Schwingflügel Fenster bieten überzeugende Vorteile sowohl in Holzkonstruktion als auch mit äusserem Flügel in Leichtmetall.

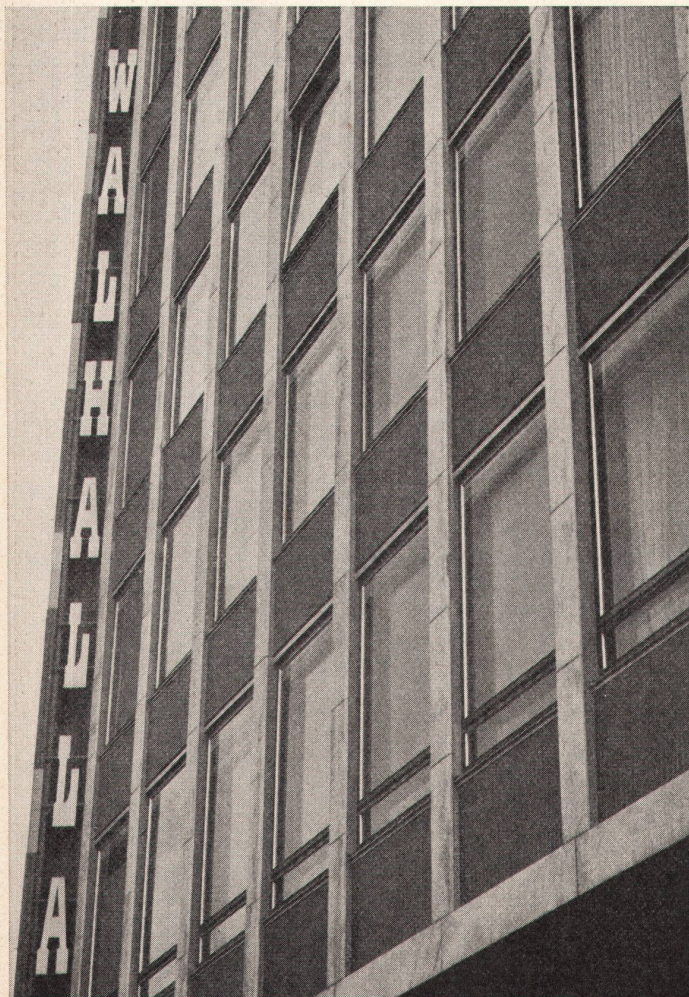
Die Herstellung erfolgt in jeder gewünschten Grösse und Kombination, besonders auch als Fassadenelemente. Informieren Sie sich bitte über die interessanten Einzelheiten; verlangen Sie unsere Prospekte.

Ernst Göhner AG Zürich

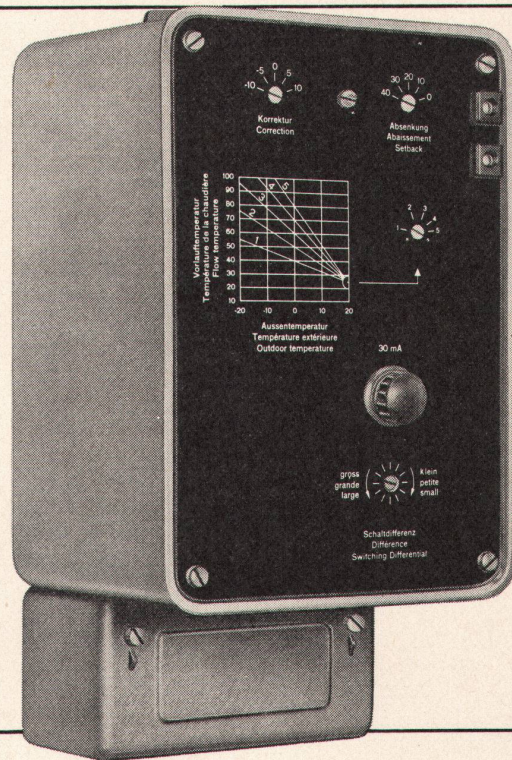
Telephon (051) 241780  
Hegibachstrasse 47  
Vertretungen in Bern, Basel  
St. Gallen, Zug, Lugano

Maurice Guyot S.A. Villeneuve VD

Tél. (021) 68131 / 68192  
Fabricant de la fenêtre Carda  
pour la Suisse romande



# Equitherm Junior



I 115

Vereinfachte Ausführung des bekannten Heizungsreglers «Equitherm»; vor allem für kleine und mittlere Anlagen.

Auch bei diesem Modell kann mit Hilfe des beliebten Equitherm-Diagramms die Anlage leicht dem gewünschten Heizplan angepaßt werden.

## Witterungsabhängiger Heizungsregler mit Transistorverstärker

### Typ ERTO 1

Zweipunkt-Regler für Heizungsanlagen mit Ölf Feuerungsautomat

### Typ ERTJ 1

Zweilauf-Regler für Heizungsanlagen mit langsamlaufendem Ventil (Laufzeit mindestens 8 Min.)



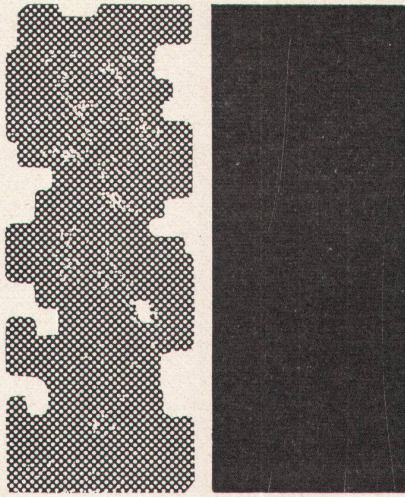
# SAUTER

Fr. Sauter AG, Basel 16

Fabrik elektrischer Apparate  
Tel. (061) 32 44 55 Telex 62260

Technische Büros:

Zürich Tel. (051) 24 16 98  
Bern Tel. (031) 331 55  
St. Gallen Tel. (071) 22 74 94  
Genf Tel. (022) 24 42 48  
Lausanne Tel. (021) 24 30 33



Asbestzement **Éternit**

# dauert und überdauert

Ein Inserat der ETERNIT AG, Niederurnen


*Éternit*-Leitungsrohre wurden zehn Jahre nach ihrer Inbetriebnahme wieder ausgegraben und eingehend untersucht. Die Festigkeit der Rohre hatte um 35 Prozent zugenommen. Asbestzement **Éternit** wird mit zunehmendem Alter immer härter – darum haben sich auch Fassaden und Dächer aus **Éternit**-Schiefer in Höhenlagen bis zu 3000 Metern Jahrzehnte hindurch ausgezeichnet gehalten.

Asbestzement **Éternit** –

*ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!*

Die Triflhütte des SAC auf 2520 m ü. M. mit naturgrauem «ETERNIT»-Schieferdach in Doppeldeckung.



**Herman Miller**  Das Wohnen bedeutet dem Menschen Ausruhen und Atemholen. Dazu braucht er einen Stuhl,


der bequem ist und sich den Körperformen weitgehend anpasst. — Der formschöne Fiberglas-Stuhl des bekannten

Designers Charles Eames erfüllt diese Anforderungen: Er steht leicht und beschwingt im Raum, ist ausserordentlich

bequem und dazu unverwüstlich! Gepolsterte und ungepolsterte Ausführung, verschiedene Fusstypen. Ideal für Heim,

Büro, Tea Room, Restaurant und Hotel. — **Herman Miller**  Lizenznehmer für Zentral-Europa: Contura SA. Birsfelden

bei Basel, Telefon 061/41 38 49. Ausstellung und Verkauf: Zürich, Schifflande 32, Telefon 051/47 11 02. — **Herman**


**Miller**  Wiederverkäufer in der Schweiz: Aarau: Strebel Wohnungseinrichtungen AG.; Baden: Hans Lüscher;

Basel: Alfred Maerki AG., Möbel-Genossenschaft; Bern: Teo Jakob; Biel: Möbel-Genossenschaft, P. Sumi; Fribourg:

J. C. Meyer; Genf: Teo Jakob, L'Habitation, Intérieur Genève; Lausanne: Coopérative du Meuble, Ch. Richter; La Chaux-

de-Fonds: Marcel Jacot SA.; Lugano: Interform SA.; Luzern: Ueberschlag-Biser; Morges: Meubles Moyard; Muttenz:

E. Hersberger; Schaffhausen: Th. Häberli; Solothurn: Wagner-Teuscher AG.; St. Gallen: Möbel-Dörig; Winterthur:

Kaech Wohnform; Zug: Ateliers Hilfiker; Zürich: Ambiente, Haussmann & Haussmann, Möbel-Genossenschaft. 



# JRG

## Brunnenfiguren

... ein Bijou in Ihrem Garten! Sei es nun ein Wasserspiel, Wasserspeier oder Brunnenauslauf, immer werden Sie begeistert sein und Erholung finden durch das beruhigende Plätschern des Wassers.

Wir beraten Sie gerne!

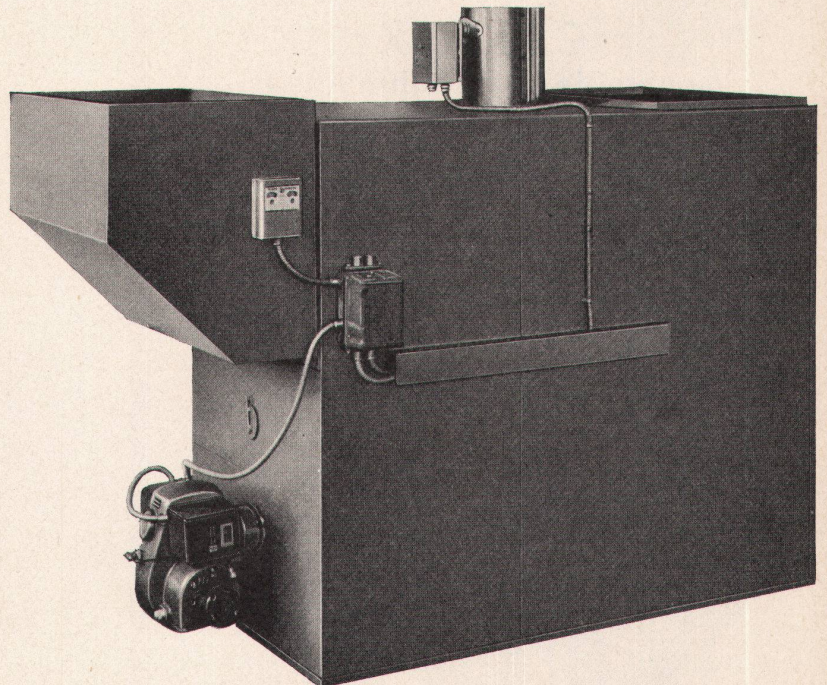


**J. & R. Gunzenhauser AG Armaturenfabrik Sissach Telefon 061/851471**

## Vollautomatische Luftheizaggregate Turb-O-Tube

Überall dort, wo eine zeitweise Heizung verlangt wird, wo die Heizung mit einer Lüftung kombiniert wird, ist der **Turb-O-Tube** ideal. **Kurze Aufheizzeit, keine Einfriergefahr.** Das ganze Jahr ein ideales Raumklima. Staubfreie Luft. Im Winter zur Beheizung und im Sommer zur Kühlung.

6 Leistungsgrößen von 20000 bis 150000 kcal/h. Eignet sich für Einfamilienhäuser, Restaurants, Fabrikationsräume, Ladenlokale, Saalbauten, Kirchen. Vollautomatischer Betrieb mit hohem Wirkungsgrad.



# GRANUM

**Granum AG, Heizapparate-Fabrik  
Neuchâtel, avenue Rousseau 5, Telefon (038) 53487**



## Der BELINOX-Küchenservice

bietet dem Architekten und Sanitärfachmann alle Möglichkeiten zur Gestaltung vorbildlicher Küchen; er erleichtert in allen Teilen die Planung und Ausführung.

**Verlangen Sie unsere interessanten Spezialprospekte!**

**BelinoX**



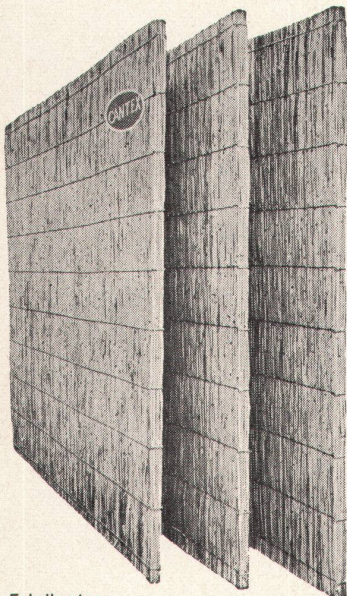
**BelinoX**

**BelinoX**

**BelinoX**

## «CANTEX» gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:  
200 x 150 cm  
und andere

Stärke: 2 2 1/2 cm

Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m<sup>2</sup>

Stärke: 3 1/2 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m<sup>2</sup>

### Verwendung:

Isolierung von Beton-  
decken, Flachdächern,  
Verkleidung von Mau-  
erwerk, freihängende  
Decken, Unterlagsbö-  
den usw.

**Bezug durch  
die Baumaterialien-  
handlungen**

Fabrikanten:

**Vereinigte Schilfwebereien Zürich**

Stampfenbachplatz 1

Telephon (051) 28 43 63

**Neu**

Verlangen Sie  
den neuen Katalog  
durch die  
Blico AG. Baar  
Werkstätten für  
gepflegte Polstermöbel



Beispiel:  
Klubfauteuil  
überzogen  
ab Fr. 449.-

Etwas Besonderes  
in Ausführung,  
Formschönheit und  
Preiswürdigkeit

**blico**

**Polstermöbel**

Verkauf  
durch Fachgeschäfte



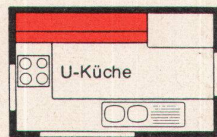
Einfrontküche



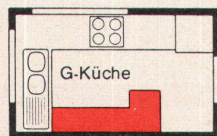
Zweifrontküche



L- od. Winkelküche



U-Küche



G-Küche



## BELINOX-Küchen begeistern !

### Das Plus:

die von den Hausfrauen so geschätzten rundovalen und standrohrfreien **BELINOX**-Spülbecken mit dem praktischen Direktausguß!

**BelinoX** **BelinoX**

**BelinoX**

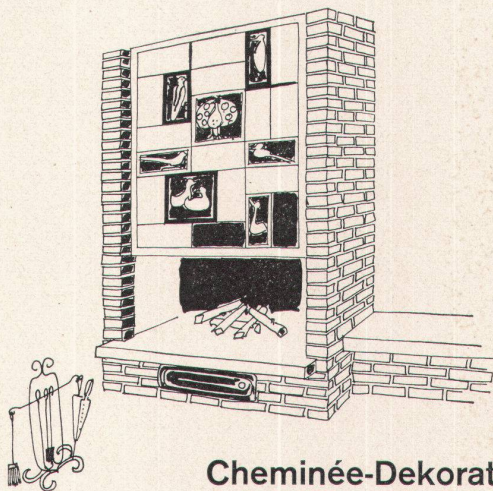
**F. Loertscher + Co. Stetten AG**

Spezialfabrik für rostfreie Stahlwaren und Einbauküchen

Tel. 056 3 38 21

ACHINI

  
SANKT GALLER KVNST + BAVKERAMIK



**Cheminée-Dekoration  
mit farbigen  
Keramik-Reliefplatten**

Töpferei am Weg, St. Gallen, Martinsbrückstrasse 62, Tel. 071/241180  
Verkauf: Boutique zum Schwibbogen, Oberdorfstrasse 21, Zürich

**Zerber** AG

**KÜHLSCHRANKFABRIK**

Haldenstrasse 27, ZÜRICH 3, Telephone (051) 33 13 17

Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplette

**BAR- UND BUFFETANLAGEN**

Gläserchränke

Likörchränke

Kühlschränke

Bierkeller- und Kühlraumisolierungen

Kühlvitrienen

Spüleinrichtungen

aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen



In jedem Raum eine individuelle Temperatur... ein Vorteil der

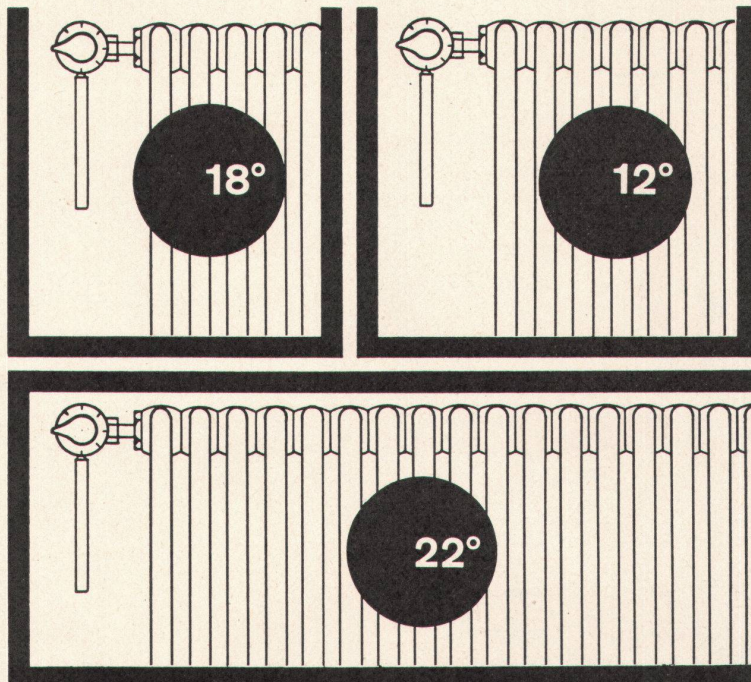
*Danfoss*

Radiatorventile

... und weitere Vorteile

Der Brennstoff-Verbrauch wird auf das absolut Notwendige beschränkt. Die am Drehknopf des Danfoss-Radiatorventils eingestellte Temperatur wird mit einer Genauigkeit von  $\pm 1/2^\circ$  Celsius automatisch eingehalten.

Schützt in unbenutzten Räumen das Heizsystem vor dem Einfrieren. Betriebssicher und störungsfrei. Leicht zum Bedienen. Einfache Montage. Keine elektrischen Installationen. Verschiedene Ausführungen. Verlangen Sie bitte Prospekte.



Werner Kuster AG.



Dreispietzstrasse 32, Basel 18

Tel. 061-46 06 08

**LANGENTHAL**

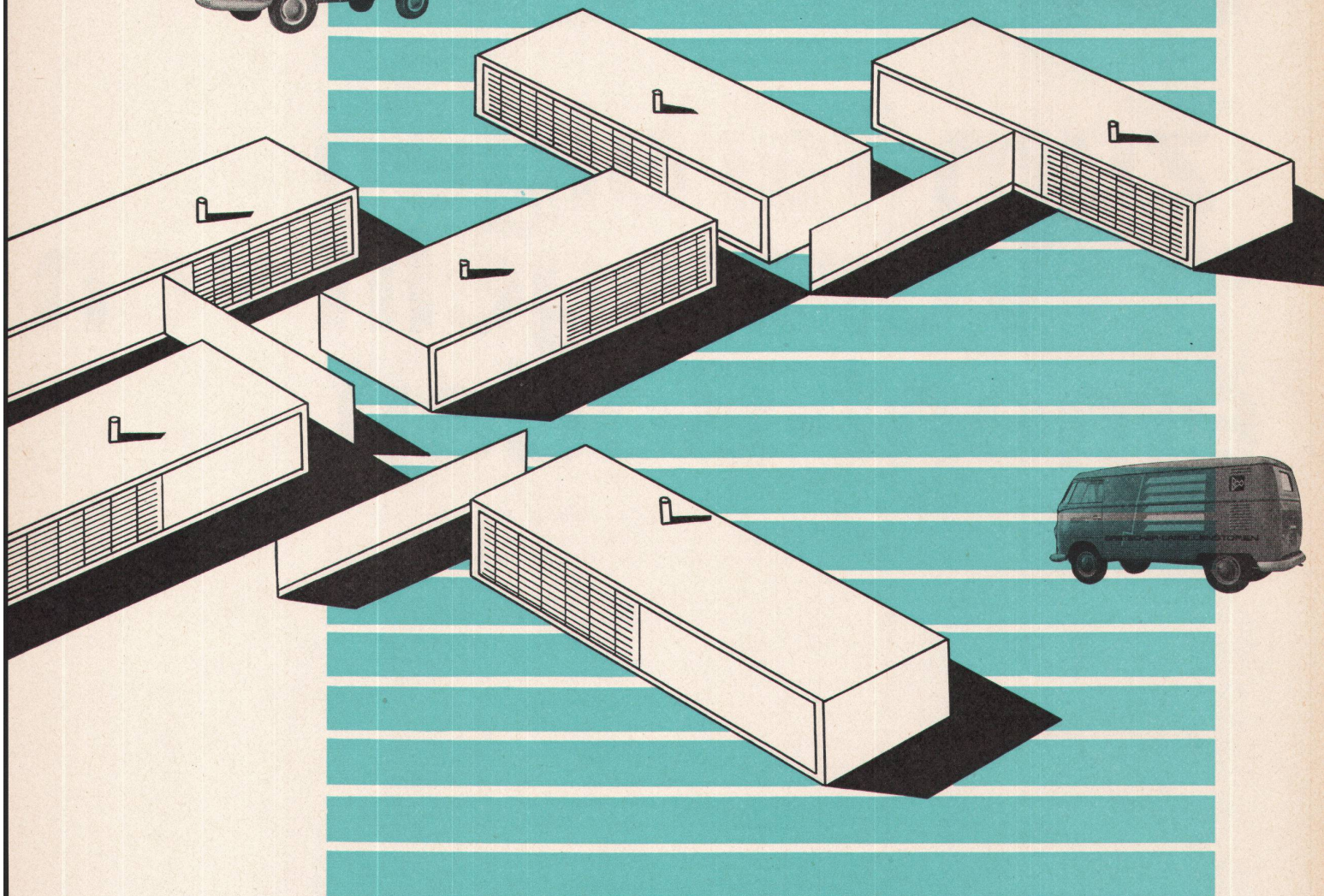
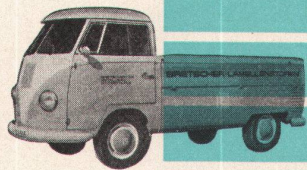


Die Langenthal-Kollektion — ein unentbehrlicher Helfer, wo immer es darum geht, schöne Stoffe für Polstermöbel zu wählen!



MÖBELSTOFFWEBEREI LANGENTHAL AG, Langenthal, Tel. (063) 22986

MIT  
*Luxaflex*  
LAMELLEN



FÜR PRIVATBAUTEN FABRIKANLAGEN GESCHÄFTSHÄUSER  
SCHULHÄUSER SPITÄLER VERWALTUNGSGEBÄUDE USW. SIND

# **BRETSCHER**

## **LAMELLENSTOREN**

ELEGANT BEQUEM UND BETRIEBSSICHER

# Wetrok-Color



## zum farbigen Versiegeln von Zement-Böden

Wetrok-Color empfehlen wir nach der Servo-Methode dort, wo es gilt, einen Zementboden so zu behandeln, daß er staubfrei und möglichst unempfindlich wird, ein schöneres Aussehen erhält und mit einem Minimum an Aufwand gereinigt werden kann.

Wenn Sie in Ihren Lagerräumen, Archiven, Kellergängen, Garagen oder in anderen Räumen unbehandelte Zementböden haben, empfehlen wir Ihnen, von den folgenden Vorteilen einer Wetrok-Color-Behandlung nach der Servo-Methode zu profitieren.

### **... macht den Boden staubfrei**

Durch die Behandlung mit Wetrok-Color wird die Oberfläche des Zementbodens mit einem widerstandsfähigen Film überzogen, so daß der Boden keinen Staub mehr abgeben kann. Wetrok-Color stoppt das «ewige» Stauben der Zementböden.

### **... macht den Boden unempfindlich**

Mit Wetrok-Color behandelte Böden sind unempfindlich gegen Wasser, Alkohol, Fruchtsäuren, Fett, Öl sowie leichte Säuren und Alkalien. Verschmutzungen dieser Art lassen sich so leicht entfernen wie von einem Plättliboden.

### **... gibt dem Boden ein schöneres Aussehen**

Auch alte, gefleckte Zementböden erhalten durch den Wetrok-Color-Anstrich ein gleichmäßiges, schönes Aussehen. In folgenden modernen Farben erhältlich: hellgrau, steingrau, resedagrün, neubeige, hellgrün, rot, gelb und blau.

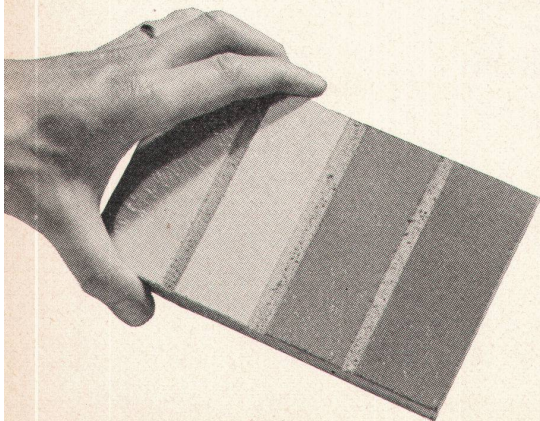
### **... macht den Boden optimal putzfähig**

Wetrok-Color-Böden lassen sich mit einem Minimum an Aufwand auf einfachste Art reinigen. Leicht verschmutzte Böden können feucht gewischt werden; stärker verschmutzte Böden lassen sich naß aufziehen oder fegen, so einfach wie ein glatter Steinboden.

### **Ein mit Wetrok-Color behandeltes Zementmuster**

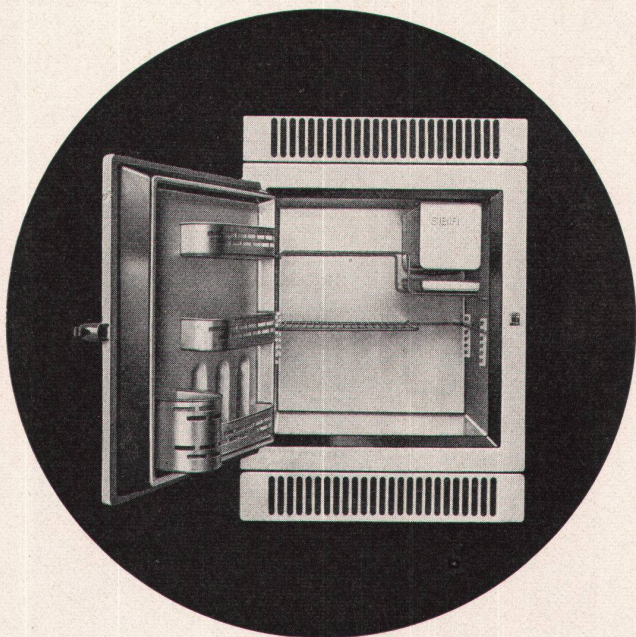
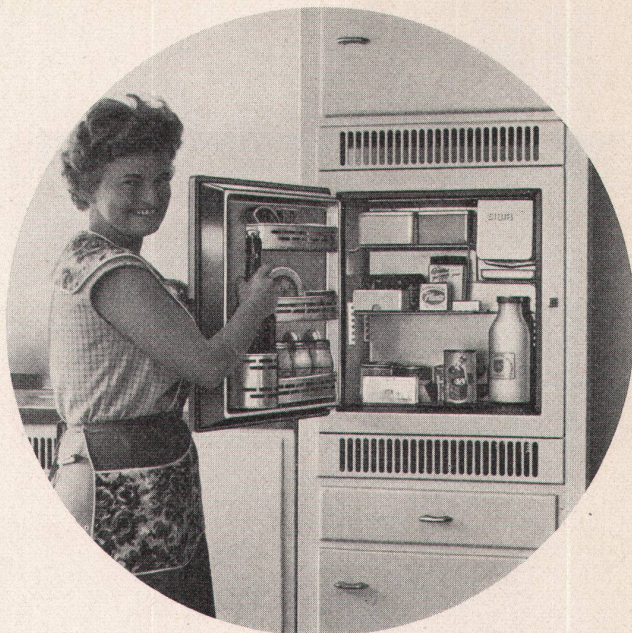
steht zu Ihrer Verfügung, damit Sie selbst prüfen können, wie schön ein solcher Boden aussieht und welche großen Vorteile er in bezug auf die Reinigung bietet. Wenn Sie sich dafür interessieren, so bitten wir Sie, das Muster bei uns zu verlangen.

Diethelm + Co. AG, Zürich 1  
Talstraße 15, Telefon (051) 25 03 33



# Die Hausfrau

Ein SIBIR löst für die Hausfrau jedes Kühlproblem. Er ist bis in die kleinsten Details für unsere schweizerischen Verhältnisse geschaffen. Dank des raffinierten Türausbaues und der verstellbaren Chromstahl-tablare finden in ihm alle zu kühlenden Lebensmittel für eine normale Familie ausreichend Platz.



Hervorragende Leistung, 5 Jahre Vollgarantie und günstige Preise, das sind die Gründe, die für SIBIR-Kühlschränke sprechen und die den SIBIR zum meistverbreiteten Kühlschrank der Schweiz gemacht haben. Allein in unserem Lande stehen über 200 000 Apparate im Betrieb. Weltweite Erfahrung, verbunden mit Schweizer Präzisionsarbeit — das ist SIBIR-Qualität.

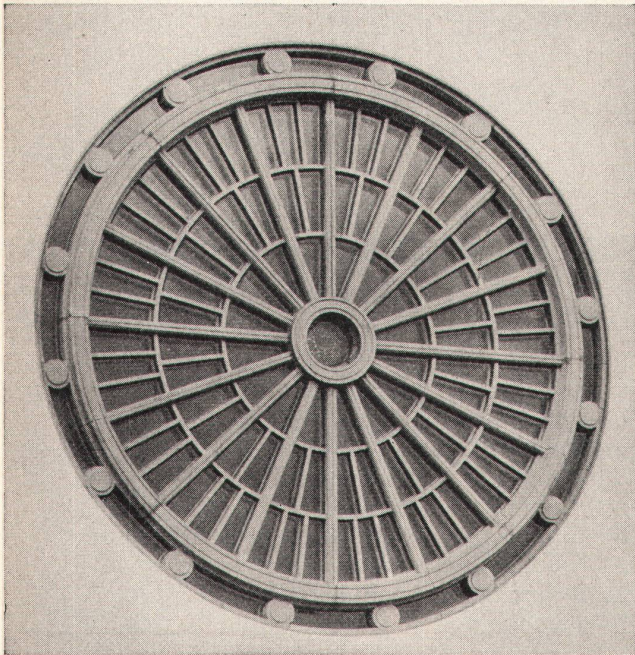
Verlangen Sie Prospekte und Einbaupläne 1:10 im Elektrofachgeschäft, beim EW oder direkt bei uns.

Kühlapparate GmbH  
Schlieren  
Tel. 051/988 444

Kühlschrank für jedermann

# SIBIR

Betonsprossenfenster  
Konstruktionselemente  
Kunststeine

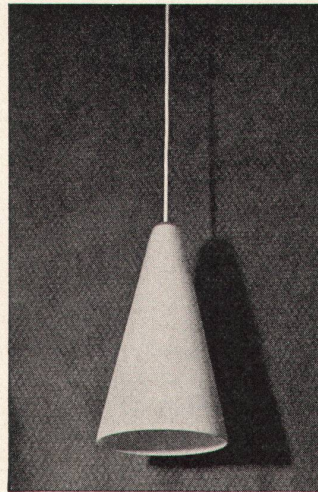


Vorfabrizierte Rosette  
in Beton, Bruder-  
klausenkirche Bern.  
Architekt:  
H. Baur BSA, Basel

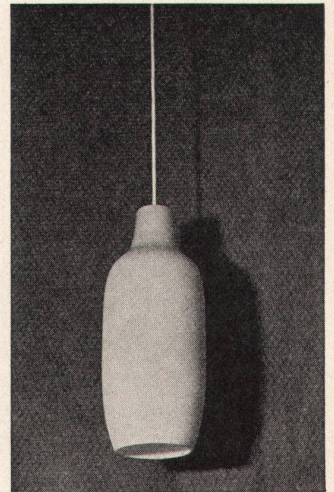
Betonfenster, Fassadenelemente in  
Beton und Kunststein, Konstruktionselemente, wie Pfeiler, Dachbinder, Pfetten, Balken, Rahmen mit schlaffer und vorgespannter Armierung. Unsere Fabrikationsmethoden erlauben uns, weitgehend auf die Wünsche unserer Kundschaft einzugehen. Wir beraten Sie gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie. AG, Lyss  
Telephon (032) 8 53 15  
Zementwaren- und Bausteinwerke  
Bauwerkzeuge ACROW



11.474



11.473

Verwenden Sie immer  -Leuchten

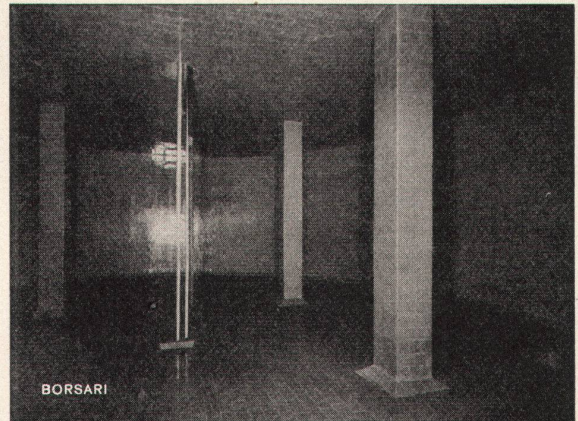
Wir beraten Sie gerne



**Karl Gysin & Co AG Basel 4**

Fabrik technischer Leuchten  
Lichttechnisches Beratungsbüro

Lothringerstraße 30 Tel. (061) 43 01 20



**Borsari Heizöl- und Benzintanks**

50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

aus Eisenbeton  
mit  
Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf

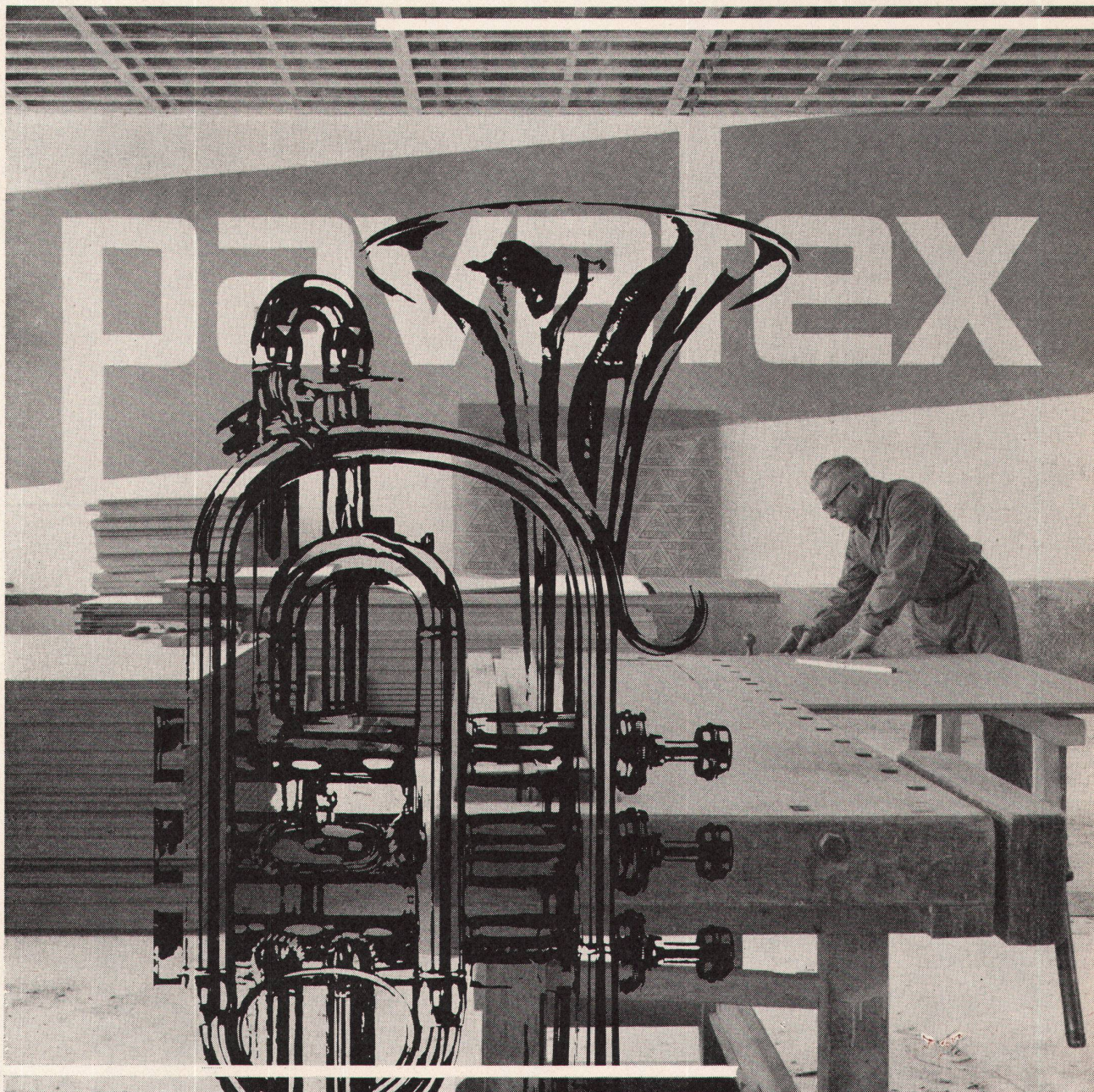
**Borsari & Co, Zollikon-Zürich**

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

Sägen kreischen, Hämmer klopfen: Durch das ganze Haus dröhnt der Lärm der Handwerker. Werden aber die Räume auch richtig gegen Schall isoliert? Werden akustisch angenehme Wohn- und Arbeitsstätten geschaffen?

### Faktor Schall



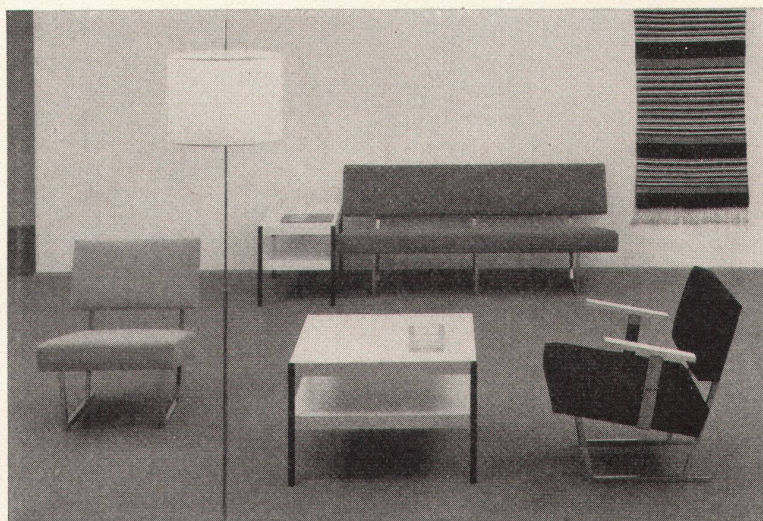
Wählen Sie als Architekt und Bauherr zur Schallisolation Pavatex\*-Holzfaserplatten. Als Bodenunterlage isolieren sie wirksam gegen Trittschall und andere Erschütterungen. Im Raume selbst verhindern Pavatex-Akustikplatten jede störende Echobildung und schaffen einwandfreie akustische Verhältnisse. Denken Sie daran: Pavatex ist tausendfach erprobt. Mit Pavatex lösen Sie Ihre Akustikprobleme!

Pavatex AG      Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke

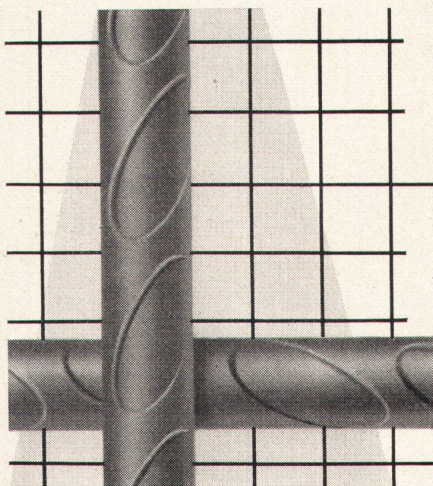
Sitzgruppe Entwurf Peter Staiger  
 Teetisch und Anstellisch in Ahorn  
 schwarz lackiertes Winkeleisen  
 Sitzmöbel Gestell Stahlrohr verchromt  
 Armlehnen Ahorn Polster Stoffbezug

Teetisch Fr. 180.— Anstellisch Fr. 160.—  
 Polsterbank inkl. Stoff Fr. 635.—  
 Fauteuil inkl. Stoff Fr. 288.—



## Keller+Bard Basel

Möbel und Innenausbau  
 Laden Bäumleingasse 22  
 Basel Tel. 061 24 96 89  
 eigene Möbelwerkstätten

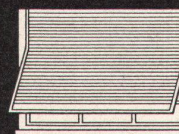
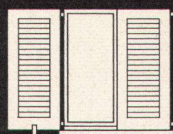
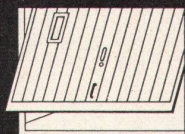


Die Profilierung der  
**PERFEKT** Stahldrahtnetze erhöht  
 die maximale statische Haftfestigkeit gegenüber glatten Drähten  
 um rund 300%

+ Patent und Auslandpatente

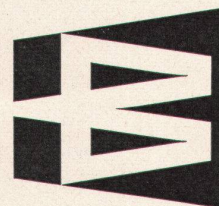
### EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte  
 Zürich 3/45 Grubenstrasse 29 Telephon 051-33 25 50  
 Zweigbetrieb Basel  
 Obere Rebgasse 40 Telephon 061-32 45 92



Zürich Tel. (051) 23 63 82  
 Luzern Tel. (041) 6 37 75  
 Chur Tel. (081) 2 17 51  
 Lausanne Tel. (021) 26 32 01  
 Lugano Tel. (091) 2 09 05

# W. BAUMANN HORGEN



Kipptore / Lamellenstoren / Stoffstoren / Jalousieladen / Rolladen

Horgen (051) 92 40 57

# Am richtigen Ort gespart

Vermeiden Sie spätere, ärgerliche Reparaturen an Trennstellen zwischen Spültisch und anstossender Abdeckung durch Einbau eines fugenlosen FRANKE-Spültisches, der je nach Anforderung Spültisch, Abstellfläche und Herd durchgehend verbindet.

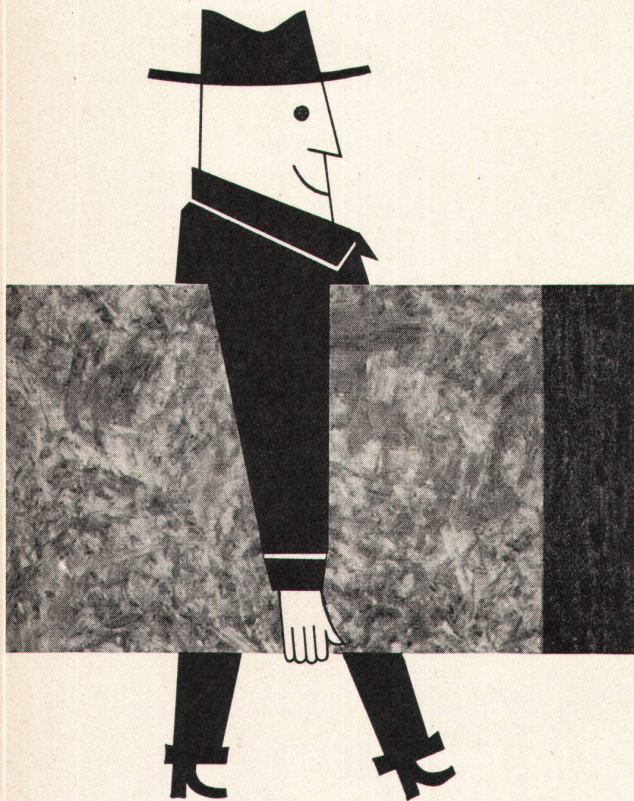


**FRANKE**

Metallwarenfabrik  
Walter Franke  
Aarburg/AG Tel. 062/74141



das ideale Mass,  
handlich und  
verschnittgünstig :  
2600 x 1731 mm = 4,5m<sup>2</sup>



Unser Standardformat wurde auf Grund langjähriger Erfahrung bestimmt. Länge oder Breite schlagen in den meisten Fällen sehr günstig ein.

**Bei minimalem Verschnitt bietet dieses ausgeklügelte Maß weder Lager- noch Transportschwierigkeiten.**

In ständigem Kontakt mit unserer Kundschaft konnten wir immer wieder feststellen, daß unser praktisches Standardformat den Bedürfnissen der Verarbeiter entspricht und einem unhandlichen Großformat vorgezogen wird.

Abschnitte gibt es bei jedem Format. Diese lassen sich jedoch bei Homoplax besonders gut und ohne Beeinträchtigung der Qualität wieder verwenden. Die Abschnitte werden stumpf verleimt und auf Dicke gehobelt oder geschliffen. Bei der feinspännigen Homoplax-Oberfläche ist die Leimfuge kaum mehr sichtbar. Auch bei ungünstigen Maßen beträgt der Verschnitt nie mehr als 5%.

## Bündner Spanholz Homoplax

Homoplax ist durch und durch imprägniert (nicht nur Oberfläche) und ist daher weitgehend immun gegen Feuchtigkeitseinflüsse.



Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, Fideris-Station GR  
Tel. (081) 54463

# OKAY = "TWEED"

eine revolutionäre Neuheit aus Amerika, in Europa nach unserem Geschmack verwirklicht. Der moderne Tweed- oder Velours - Auslege - Teppich, nach Schablone in jeder Größe nahtlos sofort lieferbar, licht- und motterecht, in 23 gediegenen Uni-, melierten und Jacquard-Farbstellungen erhältlich; zu einem Preis, der für diese schwere Qualität als unglaublich bezeichnet werden darf.

**Auf Ihr Maß per m<sup>2</sup> ab Fr. 33.-**  
eine HETTINGER-Spezialität, die Aufsehen erregt.

# HETTINGER<sup>A</sup><sub>G</sub>

Basel

Zürich

Bern

Lugano



Mit dem Streben nach einem formschönen und modernen Spülkasten stiegen im gleichen Maße auch die Anforderungen an dessen mechanische Funktionen, sehr intensive Spülung, Geräuschlosigkeit und hohe Lebensdauer. Diese erfüllt der Spülkasten MIRA dank seiner wohldurchdachten Konstruktion, der Eleganz in der Linienführung sowie der Auswahl moderner Farbkombinationen.

Spülkasten  
Spülkasten

# MIRA

Zu beziehen bei den Firmen des  
Schweiz. Großhandelsverbandes  
der sanitären Branche

**kuglostat**  
Eurotherm 



## kuglostat

ein Name, der auf dem Gebiet der Thermo-Mischventile in 10 Jahren zum Begriff geworden ist.

## kuglostat Eurotherm

eine Neuschöpfung und geschätzte Verbesserung der Wassermischung.

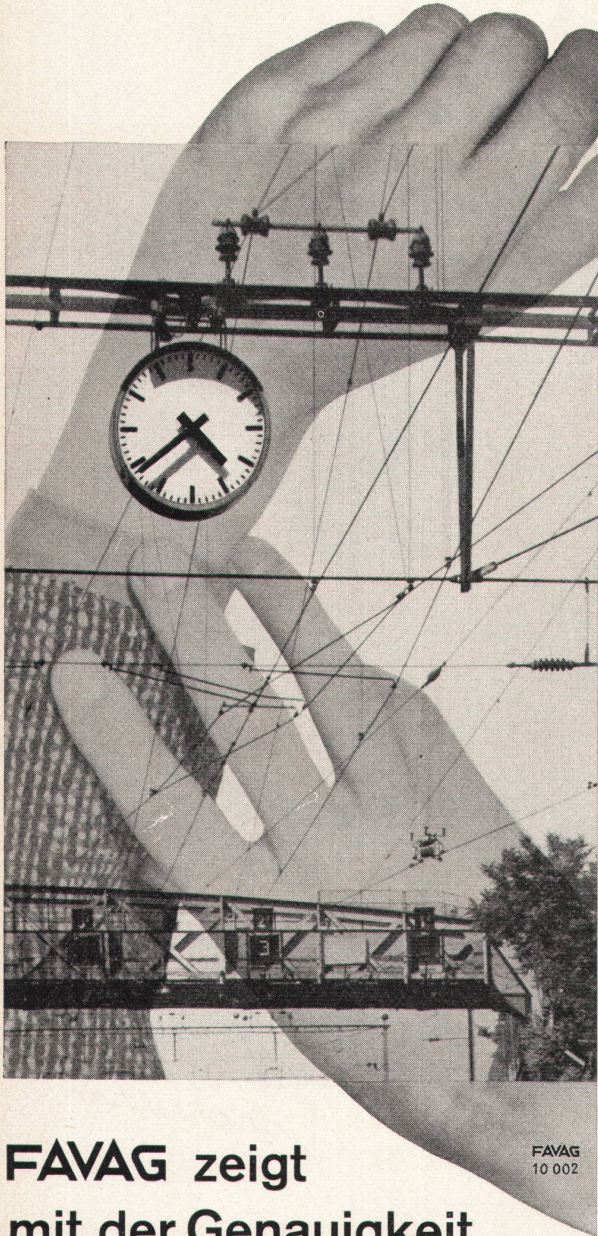
### Welche Vereinfachung:

ein fester Körper + ein auswechselbares Steuerelement + Einstellgriff + 3 Teile, das ist alles!

### Welche Vorteile:

- keine Wasserverschwendung
- gleichmäßige (konstante) Temperatur
- absolute Sicherheit
- Druckschwankungen werden ausgeglichen
- präzise, formschön und harmonisch

Verlangen Sie Unterlagen



FAVAG  
10 002

## FAVAG zeigt mit der Genauigkeit eines Chronometers die Zeit an...

in Bahnhöfen, Flughäfen, Schulen, Spitälern, Büros, Fabriken u. s. w. mittels ihrer hervorragenden Haupt- und Nebenuhren.

Dank einer hundertjährigen Erfahrung hat sich FAVAG auf diesem Gebiet Weltruf erworben.

Die FAVAG-Ingenieure beraten Sie gerne bei der Projektierung Ihrer Zeitmessanlagen.

# FAVAG



## 100 JAHRE

FAVAG A.G.  
Neuchâtel - Schweiz

Ueber  
150  
Aussteller



HOLZ 60

zeigen in den Hallen der Schweizer Mustermesse auf 6000 m<sup>2</sup> Fläche die neuesten in- und ausländischen Maschinen, Werkzeuge und Bedarfsartikel für die Holzindustrie

2. Internationale Fachmesse für die Holzbearbeitung

BASEL 1.—9. Oktober 1960

Ob Sie im Norden, Süden, Westen, Osten unseres Landes zu Hause sind, überall finden Sie ein dichtes Netz geschulter «Winterthur»-Vertreter — aber auch erfahrene, jederzeit für Sie einsatzbereite Schadendienst-Fachleute.



## Winterthur UNFALL

in der Schweiz und in aller Welt

Alle Unfall-, Haftpflicht-, Automobil-, Einbruchdiebstahl-, Kautions- und Baugarantie-Versicherungen

# Luxaflex



## Lamellen für Storen

## Zauberhafte Flexibilität und wetterfeste Lackierung

So flexibel sind tatsächlich Luxaflex Thermofort Lamellen. Diese Feststellung hört man in Fachkreisen immer wieder. Die in einem Spezial-Warmwalzverfahren hergestellten 25, 30, 35 u. 50 mm breiten Lamellen für Innen- und Aussenstoren sind hochelastisch und leicht zu verarbeiten. Das eingebrannte Kunstharz-Email (18 Farben) verbleicht nicht und blättert nicht ab.

Verwenden Sie für Lamellenstoren und Rollstoren immer das unverwüstliche Luxaflex Material.

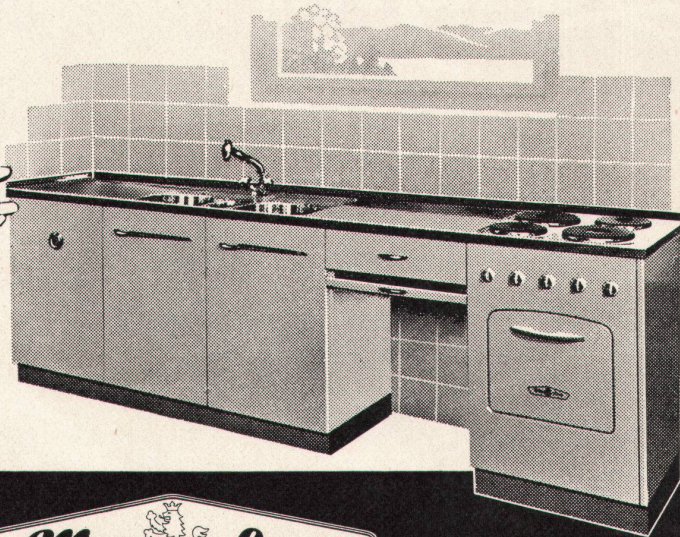
Näheren Aufschluss gibt Ihnen das Luxaflex Verkaufsförderungs-Büro, Postfach 234, Zürich 34



## Alles in Griffnähe...

Die **MENA-LUX-KÜCHENKOMBINATION** bildet eine perfekte Küchen-Einrichtung. Unter der rostfreien Chromstahl-Abdeckung mit 1 oder 2 Becken lassen sich einbauen: elektr. Kochherd, Kühlschrank, Boiler, Schrank mit Tablar oder Schubladen, Tüchli-Aufhänge-Vorrichtung, Arbeitsplatz etc. Die **MENA-LUX**-Kombinationen sind normalisiert und ihr rasches Montagesystem findet allgemeine Anerkennung, vor allem aber bei Bau-Fachleuten.

**55 | 60 | 90**  
Breite | Tiefe | Höhe



### MENA-LUX

ist immer an der Spitze des Fortschrittes. Beweis dafür ist die beachtenswerte Verwirklichung des ersten schweizerischen Elektronen-Haushalt-Kochherdes.

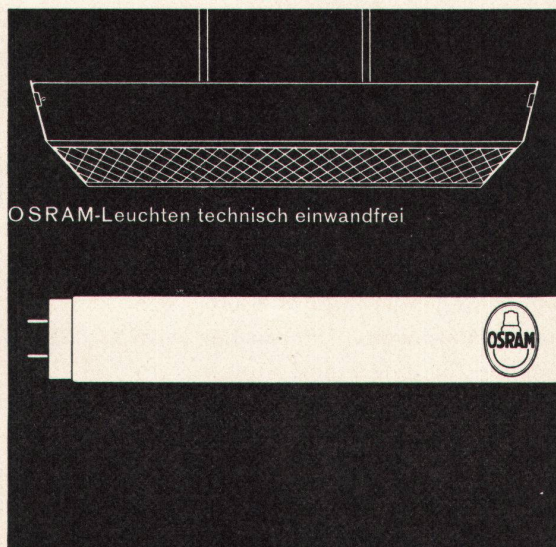


MENA-LUX A. G. MURTEN

## Besseres Licht — bessere Arbeit

Menschliche Augen überwachen und prüfen Arbeitsvorgänge. Sie brauchen Licht, strahlendes OSRAM-Licht, um einwandfrei zu sehen — besser zu arbeiten. OSRAM-L-Fluoreszenzlampen mit dem vorzüglichen SEV-Prüfbericht sichern jedem Arbeitsplatz höchste Lichtausbeute und sind ökonomisch und sparsam im Gebrauch. Und in Ihrem Betrieb?

Verlangen Sie Beratung durch unser lichttechnisches Büro: wir lösen Ihr Beleuchtungsproblem!



OSRAM-Leuchten technisch einwandfrei



OSRAM AG. Zürich 22  
Telephon 051/32 72 80

# OSRAM

Rasch-Bauhaus-Tapete Nr. 1105,  
in sechs verschiedenen Farbstellungen  
erhältlich



# bauhaus

# 60

Die Wandbekleidung unserer Wohnkultur ist die Tapete. In den Rasch-Kollektionen finden Sie für jeden Raum eine Tapete nach Ihrem Geschmack.

Einen besonderen Platz nehmen die Bauhaus-Tapeten ein. 1930 wurden sie erstmals von Rasch in Zusammenarbeit mit der berühmten Architektur- und Werkkunstschule auf den Markt gebracht.

Die Rasch-Bauhaus-Kollektion bietet dem Architekten die moderne Tapete für die ruhige Wand.

Weitere Rasch-Musterbücher: Künstler — Kleinmuster — Interbau — Lotura — Uni. Achten Sie stets auf den Namen Rasch!



Verkauf der Rasch-Tapeten durch den  
Fachhandel VST.

Gebr. Rasch & Co.,

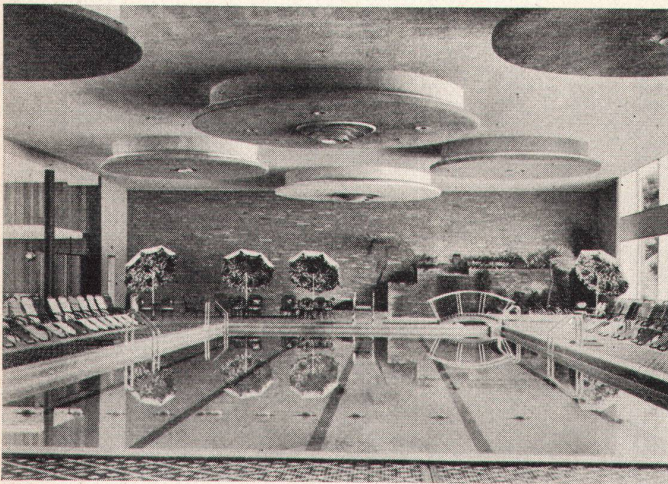
Tapetenfabrik, Bramsche/Osnabrück



## CTW-SPRAY, die moderne, fugenlose Asbestisolierung im Spritzverfahren

dämmt Schall, schützt vor Feuer, verhindert Kondenswasserbildung, isoliert gegen Kälte und Wärme, haftet auf allen Baumaterialien.

Verlangen Sie Muster und Offerten.



## CHEMISCH- TECHNISCHE WERKE AG

MuttENZ-Basel

Telephon (061) 53 20 21

Zürich Bern Luzern St. Gallen Chur  
Lausanne Genf Lugano

## FRIGECO

8

### «STARLETTE» der neue Kühlschrank in Augenhöhe und in Reichweite der Hand

Sie öffnen «Starlette» ohne sich zu bücken und finden in Augenhöhe sofort, was Sie suchen. Phantastisch praktisch! Dank dieser neuartigen FRIGECO-Konstruktion versorgen Sie und entnehmen Sie das Kühlgut in unmittelbarer Reichweite der Hand. Der geräumige, formschöne «Starlette» ist ideal für die moderne Einbauküche.

Bevor Sie sich entscheiden, prüfen Sie FRIGECO!



Inhalt 126 l  
Höhe 80 cm  
Länge 100 cm  
Tiefe 43 cm  
Flaschenfach  
Fleischbehälter  
Automatische Innenbeleuchtung  
Magnetschluss

Fr. 875.-

Genau 853 Kontrollen braucht es, bis ein FRIGECO Kühlschrank gebrauchsfertig dasteht. Nach der Montage der einzelnen Teile wird jeder IGE-Kompressor mit dem Dichtigkeitsmessgerät der International General Electric genau geprüft. Dieses Gerät kann sogar Undichtigkeiten feststellen, die 750 Jahre brauchen würden, um die Kältemittelfüllung aus dem Kompressor entweichen zu lassen. FRIGECO ist Massarbeit und letzter Komfort der Kältetechnik.

IREMA AG  
SA  
LTD

Sitz: Basel, Dufourstrasse 32 ☎ 24 79 70  
Filialen: Zürich, Beethovenstrasse 18 ☎ 051/27 55 22  
Genf, 6, Avenue du Mail ☎ 022/26 02 77

## FRIGECO



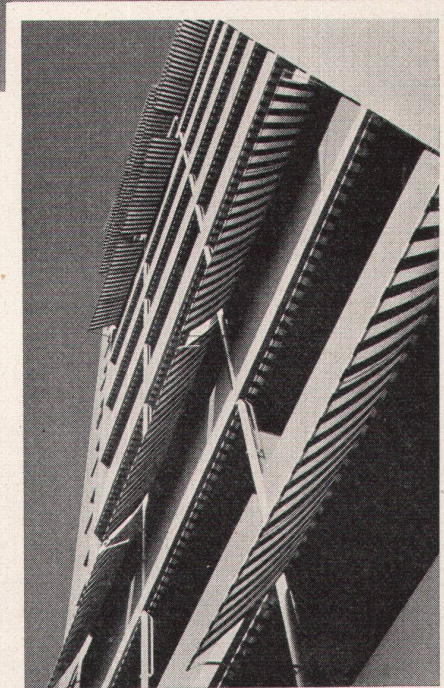
Lächelnde Sonne...  
wohltuender Schatten

### Lächelnde Sonne — wohltuender Schatten

— wohltuender Schatten einer Schenker-Stoffstore!  
Modern im Dessin, geschmackvoll in der Farbe, weithin leuchtend und das ganze Gebäude belebend. Die Schenker-Stoffstore — auch vollkommen automatisch funktionierend — ist von Balkonen und Sitzplätzen kaum mehr wegzudenken. Sie gehört zu «gemütlichem Wohnen» wie bequeme Möbel und läßt Sie sonnige Tage zu Hause doppelt genießen.

Lassen Sie sich durch uns fachmännisch beraten.

**Schenker**Storen



#### Filialen in:

Basel  
Bern  
Genf  
Lausanne  
Lugano  
Luzern  
Neuenburg  
Solothurn  
St. Gallen  
Winterthur  
Zürich

EMIL SCHENKER AG STORENFABRIK SCHÖNENWERD



Neubau der Société Coopérative «Les Ailes» in Cointrin-Genève



## ROGER FREY, DIPL. ING. ETH

Beethovenstr. 47 Zürich 2 Tel. (051) 23 33 64

Die Abdichtungen sämtlicher Fugen zwischen den vorfabrizierten Fassadenelementen sowie alle Dichtungen der Schreinerarbeiten wurden ausgeführt mit 4600 m

# compriband

### Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Becoplast» mit Juteeinlage, Klebmassen durch

### Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung

### SPEED KING Farben für alle Mehrfarbendrucke

AMERICAN COLORS



BERN, Federweg 22, Tel. (031) 9 48 33 /34



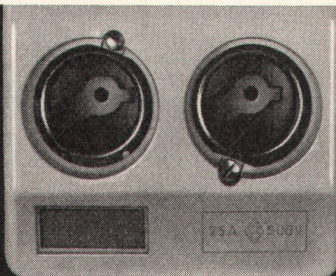
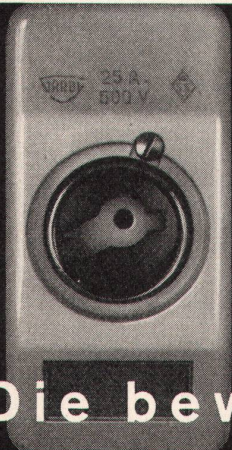
## Tapeten A.G.

ZÜRICH FRAUMÜNSTERSTR. 8  
ECKE BÖRSENSTR./STADTHAUSQUAI  
TELEPHON 25 37 30  
POSTCHECK VIII 657

TAPETEN - VORHÄNGE - WANDSTOFFE - INNENDEKORATION

### ELEKTRO-MATERIAL AG

Zürich Basel Bern Genf Lausanne Lugano



# Die bewährte GARDY-Sicherung

Cupolux — das modernste Oberlicht

**CUPOLUX**  
Akrylglas, montagefertig lieferbar in 12 Normgrößen

JAKOB **SCHERRER** SOHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2 Telefon 051 / 25 79 80

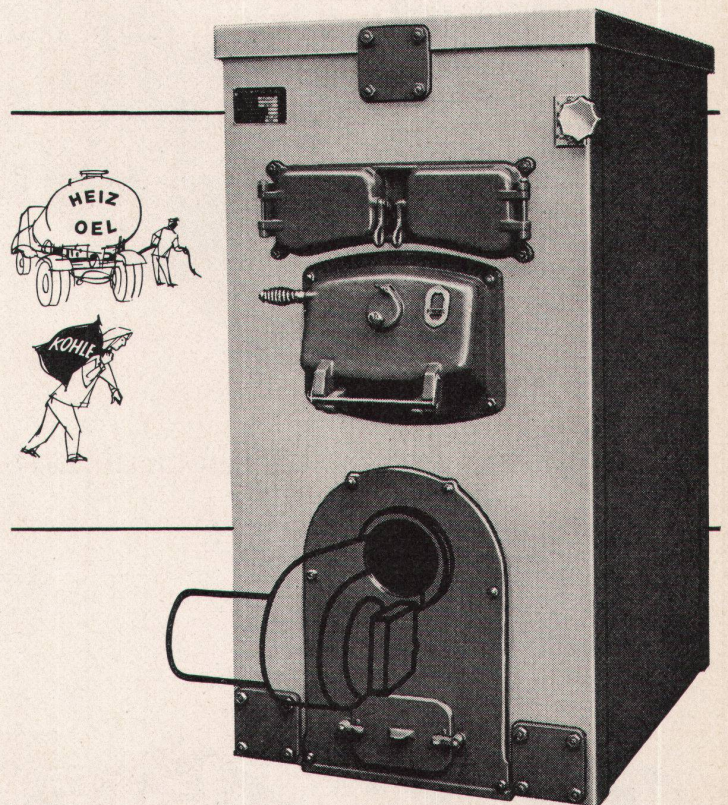
1/60



**Guss dient uns Menschen in hundertfacher Form**

In der Schweiz wird während 6-7 Monaten mehr oder weniger konstant geheizt. Es lohnt sich deshalb, dem Heizungsproblem alle Aufmerksamkeit zu schenken. Eine zuverlässige Heizung hängt nicht zuletzt von der richtigen Wahl des Heizkessels ab. Robust... anspruchslos... bereit, jahrzehntelang zu dienen, - diese guten Eigenschaften sind beim Heizkessel aus Guss selbstverständlich. Dazu ist er korrosionssicher. Einzelteile können leicht ersetzt werden; die Umstellung von flüssigen auf feste Brennstoffe und umgekehrt ist ohne komplizierte Umbauarbeiten möglich (Notvorrat an Kohlen!).

Darum: Wer baut, vertraut dem Kessel aus Guss! Guss - ein guter Entschluss!



Strebewerk baut Heizkessel in moderner Formgebung, bewährter Konstruktion für Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten für Warmwasser-Heisswasserbetrieb für Öl- oder Koksfeuerung auf Grund 60jähriger Erfahrung. Strebewerk-Heizkessel - ein Begriff! Verlangen Sie bitte Prospekte.

**Strebewerk AG Rothrist**

glas

QUENDOZ, ERNE + CIE. ZÜRICH

glas-betonbau  
Ganzglasbau

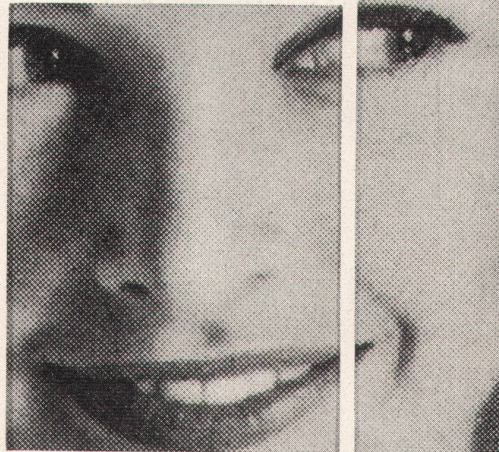
# DAS GESICHT DES RAUMES

Der Mensch wird überall bemüht sein,  
sich seine Atmosphäre zu schaffen.

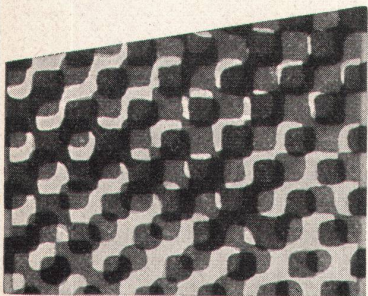
Oft genügt ein wichtiges Detail, um dem Raum, in dem Sie leben und arbeiten, einen persönlichen Rahmen, ein Gesicht, zu geben.

Vielleicht ist es die Tapete. Aber die richtige, eine, die zu Ihnen paßt. ... und dann ist es sicher: eine SALUBRA-TAPETE. In den Dessins reich und interessant - in den Farben unübertroffen - lichteht, waschbar, keimabtötend - erfüllen Salubra-Tapeten die eigenwilligsten Wünsche.

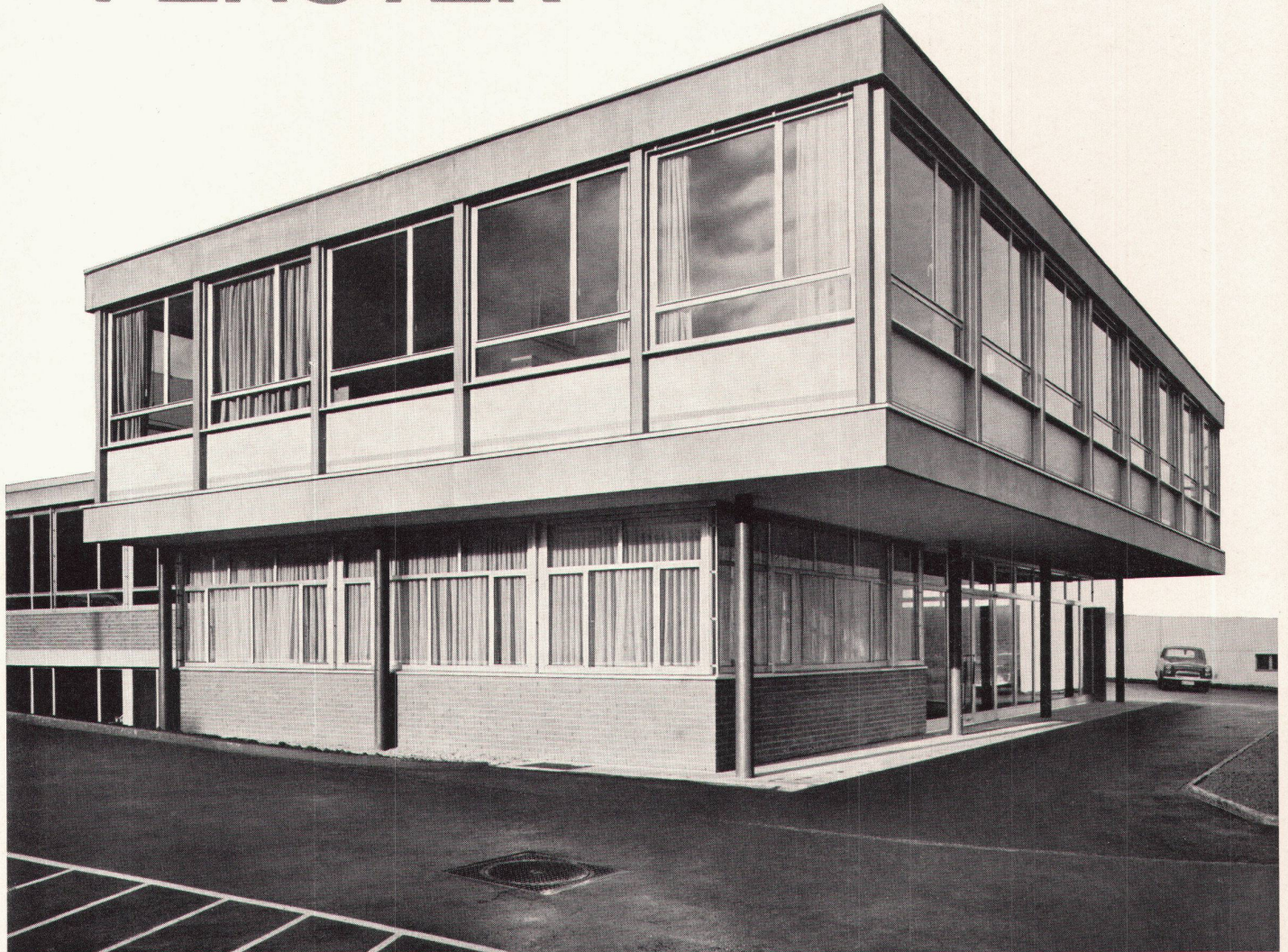
*Salubra*



**SALUBRA-TAPETEN** lassen individuelle Lösungen zu.

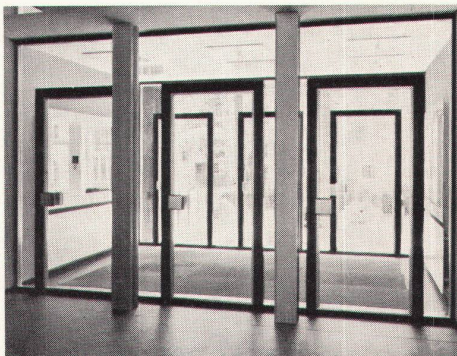


# GLISSA LEICHTMETALL FENSTER

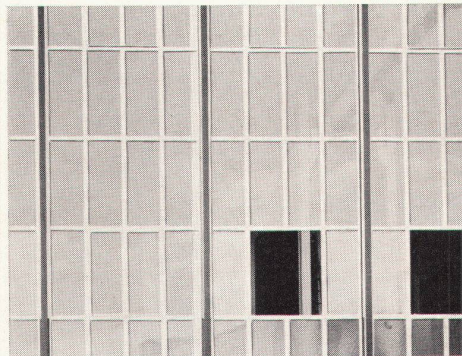


**Modernes GLISSA-Bauprofil-Programm  
Konstruktionen für höchste Ansprüche**

Bürogebäude der Radiatorenfabrik  
Gebr. Zehnder AG, Gränichen  
H. Hauri, dipl. Arch. ETH, Reinach AG



**Schaufenster-Anlagen  
Türen — Portale**



**Leichtmetall-Fenster  
und Fassadenbau**

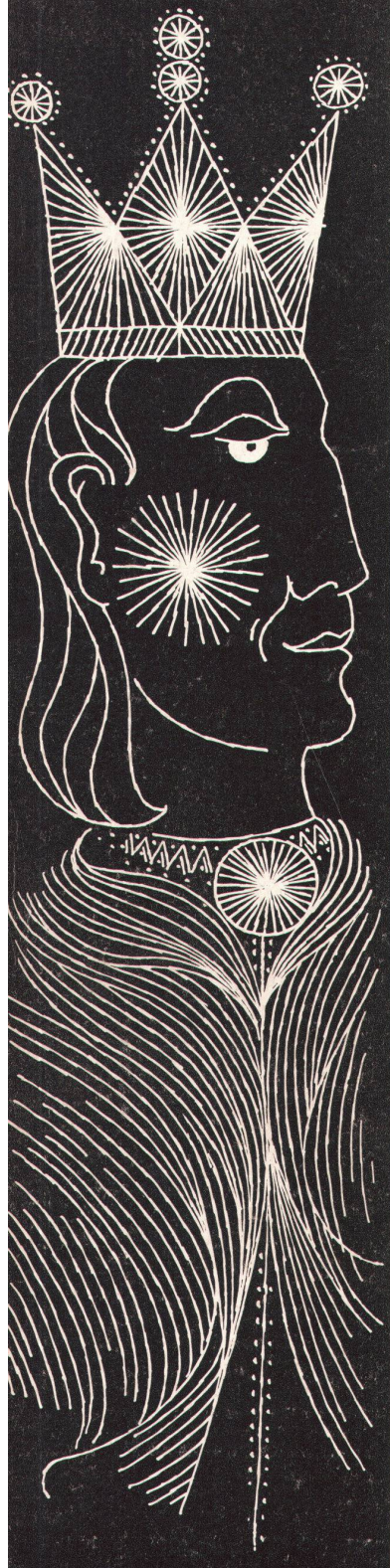
**GLISSA AG  
Schaffhausen**



**Telefon 053 / 5 92 31**

**AL  
SEC**

**Leichtmetallprofile  
K = 2,25 — 2,5**



PARQUET



PARKETT

Königlich wohnen Sie auf BW-Parkett

**BAUWERK AG**

Telefon 071 / 7 37 33

St. Margrethen SG